

Program podpory odborných praxí

Praxe podpořené Česko-německým fondem budoucnosti

Aktualizovaná pravidla platná od 1.7.2023

Obsah

Základní informace.....	2
Příprava účastníků	3
Role zapojených institucí v programu	5
Financování.....	7
Evaluace, zprávy z praxe	9
Formuláře a termíny	9
Virtuální mobilita – cesta k inkluzi	10
Kontaktní údaje	11

Podpořeno:

Deutsch-Tschechischer
Zukunftsfonds



Česko-německý
fond budoucnosti

Stav: červenec 2023

Základní informace

<p>Program podpory odborných praxí</p>	<p>je program v oblasti odborného vzdělávání, který Koordinační centrum česko-německých výměn mládeže Tandem nabízí od roku 2000. Program je určen vzdělávacím institucím z Česka a Německa, které mají zájem vyslat své žáky a studenty na praxi do zahraniční partnerské školy nebo malého podniku. Program je určen také všem vzdělávacím zařízením, které hodlají přijmout na odbornou praxi praktikanty z partnerské instituce ze sousední země.</p> <p>Nedílnou součástí a přidanou hodnotou odborné praxe jsou dva přípravné dny s jazykovou animací a orientací v místě praxe, které se konají vždy před zahájením praxe.</p> <p>Každý účastník programu získá celoevropsky platný a uznatelný certifikát Europass mobility, který slouží jako doklad o absolvování zahraniční praxe.</p>
<p>Cíle</p>	<p>Základním cílem programu je umožnit mladým lidem získat nové pracovní zkušenosti, zdokonalit jejich odborné dovednosti a zvýšit jejich šance na evropském trhu práce. Kromě toho mohou získat cenné osobní a interkulturní zkušenosti.</p>
<p>Zapojení do programu</p>	<p>Podmínkou účasti na programu je existence dvou partnerských institucí - přijímacího a vysílajícího zařízení (škola, učiliště, podnik, hospodářská komora, úřad práce apod.), které se společně zaváží zrealizovat odborné praxe mladých lidí v odborném vzdělávání.</p> <p>Přijímacím nebo vysílajícím zařízením mohou být:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ střední odborné školy, učiliště a vyšší odborné školy ▪ instituce působící v oblasti odborného vzdělávání ▪ centra vzdělávání mládeže ▪ instituce veřejné správy ▪ zařízení obchodní a průmyslové komory a řemeslných komor aj. <p>Samotná praxe může probíhat:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ v podniku ▪ v instituci veřejné správy ▪ ve školních dílnách apod.
<p>Cílová skupina</p>	<p>Programu se mohou účastnit mladí lidé ve věku od 16 let, a to:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ žáci středních odborných škol ▪ žáci středních odborných učilišť ▪ studenti vyšších odborných škol

	Program není určen pro studenty gymnázií a vysokoškolské studenty.
Počet a věk praktikantů	Programu se mohou účastnit žáci od 16let . Doporučovaná velikost skupiny účastníků se praxe je 6 osob + 1 doprovodná osoba.
Doprovodná osoba	Účast doprovodné osoby a délka pobytu na praxi je na zvážení každé školy. Úkolem doprovodné osoby je poskytnout praktikantům pedagogickou, jazykovou i psychickou podporu. Zároveň monitoruje rozvoj jejich odborných i osobnostních dovedností a znalostí. Doprovodnou osobou by měl být pedagog z vysílajícího zařízení.
Minimální délka praxe	jsou 2 týdny (13 nocí), maximální délka je 12 týdnů. Do této doby se započítává: <ul style="list-style-type: none"> ▪ cesta na praxi a zpět ▪ dva přípravné dny s jazykovou animací a orientací v místě praxe ▪ víkendy, svátky
Obory	Praxe je uskutečňována v oborech, ve kterých se žáci učí. Program je otevřen pro všechna odborná odvětví.

Příprava účastníků

Nejen jazyková příprava praktikantů	<p>Přípravné dny s česko-německou jazykovou animací a orientací v místě praxe se konají první dny praxe. Jsou realizovány v místě přijímací instituce. Přípravné dny mají účastníkům pomoci zvyknout si a integrovat se do nového prostředí, seznámit se se základními odbornými výrazy a frázemi, seznámit se s kontaktními osobami a organizačními pokyny. Doporučuje se, aby účastníci dorazili na místo praxe v pátek a přípravné dny se tudíž mohly konat o víkendu.</p> <p>Při účasti dvou praktikantů na praxi je realizován jeden přípravný den. Při účasti od tří praktikantů na praxi jsou realizovány dva přípravné dny (2x cca 8 vyučovací hodiny).</p> <p>Přípravné dny s jazykovou animací a orientací v místě praxe jsou vedeny certifikovaným jazykovým animátorem a skládají se z:</p> <ul style="list-style-type: none"> • úvod – představení jazykového animátora, Tandemu a Programu podpory odborných praxí
--	--

	<ul style="list-style-type: none"> • „klasická“ česko-německá jazyková animace – základní slovní zásoba, pozdravy, čísla atd. (viz http://www.jazykova-animace.info) • zprostředkování odborné slovní zásoby – přizpůsobí se oboru a jazykovým znalostem účastníků • interkulturní vzdělávání resp. vědomá práce s diverzitou – nacistění se na nové kulturní prostředí pomocí interkulturních aktivit - resp. vědomé práce z diverzitou, důraz je přitom kladen na zpětnou vazbu (viz http://www.tandem-org.cz/vedoma-prace-s-diverzitou) • orientace v místě praxe – ubytování praktikantů, MHD do místa praxe, pošta obchody, vlaky • prohlídka pracoviště – seznámení s pracovním prostředím a kolegy, případně odborný a jazykový úvod do nadcházející praxe • shrnutí a evaluace – vyhodnocení přípravných dnů, rozloučení <p>Jazyková animace (www.jazykova-animace.info) je nekonvenční a zároveň zábavná metoda, jejímž cílem je přiblížení základů cizího jazyka a prohloubení již získaných jazykových znalostí. Pomáhá odbourat bariéry při komunikaci v interkulturních skupinách a posiluje schopnost účastníků uvědomovat si nejrůznější způsoby dorozumění.</p> <p>Cílem a smyslem jazykové animace není (primárně) cizí jazyk naučit. Jde o přiblížení jazyka jeho uživateli, odstranění strachu či ostychu z jeho užití, a také o posílení povědomí o vlastním jazyce. Kromě toho umožňuje uvědomit si elementární kulturně-sociální shody a rozdíly mezi uživateli různých jazyků. Prostřednictvím interkulturních cvičení si účastníci utvoří jasnější představu o kulturních odlišnostech, a přitom si uvědomí i své vlastní pocity a názory.</p>
<p>Kdo je jazykový animátor a jaké má vůči škole povinnosti?</p>	<p>Jazykovou animaci provádí vyškolený a certifikovaný jazykový animátor, kterého Tandem škole zprostředkuje. Jazykový animátor není zaměstnancem Tandemu.</p> <p>Jazykový animátor kontaktuje dostatečně včas přijímací i vysílající zařízení a domluví se na všech podrobnostech a podmínkách přípravných dnů. Náklady na honorář jazykového animátora přebírá Tandem.</p> <p>Je vhodné s jazykovým animátorem probrat o jakou skupinu praktikantů se jedná (věk, pohlaví, obor praxe, úroveň znalostí cizího jazyka, příp. specifické poruchy učení), aby program plně přizpůsobil konkrétní skupině a přípravné dny byly maximálně úspěšné. Doporučuje se při přípravných dnech využívat prostory dílen, učeben, případně přímo provozoven.</p>

<p>Příprava praktikantů ze strany vysílajícího zařízení</p>	<p>Všechny informace, které bude škola žákům sdělovat, by měly být již předem komunikovány s partnerskou institucí. Předejde se tak případným nedorozuměním či mylným očekáváním na místě praxe.</p> <p>Dostatečná příprava účastníků a komunikace před výjezdem se velkou měrou podílí na kvalitě realizované praxe a na spokojenosti žáků i doprovodných osob.</p> <p>Příprava, kterou zajistí vysílající organizace, by měla mít několik částí:</p> <p>A) Odborná příprava:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ předání detailních informací k obsahu a cílům praxe, k programu praxe ▪ pracovní doba na praxi ▪ proškolení o BOZP v místě praxe ▪ informace k pracovnímu oděvu a ochranným pomůckám na praxi <p>B) Organizační příprava:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ termín praxe ▪ název přijímacího zařízení + přesné místo praxe ▪ druh dopravy na místo praxe ▪ forma ubytování (rodina, internát, penzion) ▪ forma stravování, případné zohlednění diet ▪ výše a forma výplaty příspěvku na ubytování a stravu, příp. výše vlastního kapesného ▪ pojištění (praktikantům jej hradí a zajišťuje Tandem, škola zprostředkuje informace o pojištění praktikantům) ▪ přítomnost doprovodné osoby a její role na praxi ▪ komunikační jazyk na pracovišti ▪ přístup k internetu (e-mail, WA, FB) ▪ volnočasové aktivity o víkendech <p>C) Psychická příprava:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ motivace žáků ▪ dotazy, strachy, obavy ▪ nové kulturní prostředí ▪ návrhy řešení krizových situací
--	---

Role zapojených institucí v programu

<p>Vysílající zařízení</p>	<p>je nejčastěji vzdělávací instituce, která vysílá na praxi do zahraničí své žáky. Jeho role v programu:</p>
-----------------------------------	--

	<ul style="list-style-type: none"> ▪ dostatečně včas komunikuje s partnerskou institucí, dohodne s ní vhodný termín praxe, obor a počet praktikantů, případně všechny další potřeby (kdo bude za co zodpovědný, jak budou rozdělovány finanční příspěvky na praxi žákům apod.) ▪ vybrat motivované praktikanty na praxi ▪ dostatečně kvalitně připravit praktikanty na praxi (odborně, organizačně, psychicky) ▪ pomoci praktikantům vyplnit „Žádost praktikanta B2“ ▪ pomoci praktikantům sestavit jejich strukturovaný životopis ▪ předá praktikantům informace o pojištění ▪ vystavit praktikantům certifikát Europass mobility (na adrese www.europass.cz) ▪ po ukončení praxe dohlédnout na vyplnění závěrečných zpráv praktikantů ▪ zaslat tiskovou zprávu do regionálních novin, informovat o praxi na webu školy, FB aj.
Přijímací zařízení	<p>je instituce, která přijímá na praxi žáky partnerského zařízení.</p> <p>Žáci mohou praxi vykonávat buď přímo v partnerské instituci, nebo ve firmě, kterou partnerská instituce praktikantům zajistí.</p> <p>Přijímací zařízení nese zodpovědnost za kvalitní průběh praxe. Jeho role v programu:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ aktivně komunikovat s partnerským zařízením a domluvit termín praxe, počet praktikantů, obor praxe, finanční možnosti ▪ podle potřeb a oboru zajistit vhodné pracoviště pro praktikanty ▪ pomáhá zajistit ubytování, formu stravování pro praktikanty, příp. formu dopravy během praxe, informovat partnerské zařízení ▪ komunikovat s jazykovým animátorem před realizací přípravných dnů ▪ předá vyplněný formulář B2 vč. životopisu na pracoviště ▪ poskytovat praktikantům a doprovodné osobě podporu po celou dobu praxe ▪ zaslat tiskovou zprávu do regionálních novin, informovat o praxi na webu školy, FB aj.
Pracoviště pro praktikanty	<ul style="list-style-type: none"> • vyplní formulář B4 (žádost pracoviště) • zajistí praktikantům vhodnou pracovní náplň a informuje partnerské zařízení • určí za praktikanta zodpovědnou osobu (mentora)
Koordinační centrum česko-	<ul style="list-style-type: none"> ▪ komunikuje s kontaktními osobami přijímacích a vysílajících zařízení, s jazykovými animátory ▪ je spoluzodpovědné za kvalitní přípravu školy, praktikantů i jazykového animátora

německých výměn mládeže - Tandem	<ul style="list-style-type: none"> ▪ zajišťuje a hradí za všechny praktikanty pojištění (zdravotní, úrazové, odpovědnosti za škodu, odpovědnosti za škodu na pracovišti) u německé pojišťovny Bernhard Assekuranz ▪ minimálně jeden týden před praxí zašle číslo pojistné smlouvy a kontakty na pojišťovnu ▪ vzdělává jazykové animátory pro účely kvalitní realizace přípravných dnů
Česko-německý fond budoucnosti	<ul style="list-style-type: none"> ▪ finančně podporuje Program podpory odborných praxí ▪ kontroluje vyúčtování ▪ Tandem mu předkládá každoročně žádost o finanční podporu, průběžné zprávy a závěrečnou zprávu za program

Financování

Finanční podpora je realizována formou paušálních částek. Následující částky budou vyplaceny předkladateli přihlášky z prostředků Česko-německého fondu budoucnosti.

Předkladatel přihlášky (vysílající nebo přijímací zařízení) je zodpovědný za řádné vyúčtování, dodržení termínů, nahlášení změn v počtu účastníků, termínu praxe či změny místa praxe.

Pobytové náklady (strava, ubytování)	<p>Paušální příspěvek na ubytování a stravu na osobu a den praxe v Česku činí 38 €.</p> <p>Paušální příspěvek na ubytování a stravu na osobu a den praxe v Německu činí 50 €.</p>
Doprava v místě praxe	<p>Paušální příspěvek na využití MHD, vlaků, autobusů (i o víkendech pro případy výletů) na osobu a týden praxe v Česku činí 8 €. (přepočítávací kurz dle prvního dne pobytu)</p> <p>Paušální příspěvek na využití MHD, vlaků, autobusů (i o víkendech pro případy výletů) na osobu a týden praxe v Německu činí 15 €.</p> <p>Finanční příspěvek na MHD lze využít i na parkovací lístky či dálniční známky (korespondující s dobou praxe). Dále lze tento příspěvek využít na vypůjčení kola nebo cestu autem, pokud je místo špatně dostupné. Příspěvek činí 0,20 €/km.</p>
Cestovní náklady	<p>si hradí praktikanti a doprovodná osoba sami. Z příspěvku na praxi nelze hradit cestovní náklady.</p>
Náklady na organizaci praxe	<p>Paušální příspěvek je určen předkladateli přihlášky (organizátor praxe) na další výdaje spojené s praxí (vstupenky, jízdenky, odměny apod.).</p>

	<p>Příspěvek činí 74 € za jednu praxi v Česku. Příspěvek činí 100 € za jednu praxi v Německu.</p>
Doprovodná osoba	<p>Paušální příspěvek na doprovodnou osobu dle doby strávené na praxi v Česku: 192 € / 3 týdny 133 € / 2 týdny 65 € / 1 týden 33 € / méně než týden</p> <p>Paušální příspěvek na doprovodnou osobu dle doby strávené na praxi v Německu: 300 € / 3 týdny 200 € / 2 týdny 100 € / 1 týden 50 € / méně než týden</p>
Vyúčtování	<p>je předkládáno v eurech do jednoho měsíce po ukončení praxe na základě formuláře „Doklad o využití finančních prostředků D“.</p> <p>K dokladování se nepožaduje zasílání faktur za stravu a ubytování apod. Pouze v případě, že zařízení využije finanční podpory na veřejnou dopravu, je potřeba doložit originály všech jízdenek, dokladů k výpůjčce. V případě čerpání fin. prostředků na veřejnou dopravu v Česku se celková suma za jízdenky přepočítá na euro <u>dle směnného kurzu ČNB</u> ze dne, kdy byl pobyt zahájen.</p> <p>U proplacení auta se vyžadují tyto informace: popis cesty odkud kam, počet km, SPZ, jméno řidiče a odůvodnění, proč bylo auto využito.</p> <p>Před zahájením praxe může předkladatel přihlášky (organizátor praxe) zažádat o 50% zálohu z celkové částky na praxi.</p> <p>Finanční příspěvek je vyplácen po ukončení praxe, po dodání následujících dokumentů:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ zprávy praktikantů, přijímajícího zařízení a doprovodné osoby ▪ účastnická listina s podpisy praktikantů, doprovodné osoby a jazykového animátora ▪ originál doklady na cestovní náklady v místě praxe (MHD, vlaky, autobusy) ▪ elektronicky vyplnění evaluačního formuláře k přípravným dnům
Termíny podávání přihlášek	do 31. října na finanční podporu na období 1. ledna – 30. června,

	do 31. března na finanční podporu na období 1. července – 31. prosince.
Jak se do programu přihlásit?	Praxe žáků z Německa v Česku koordinuje česká kancelář Tandemu, které se předkládá přihláška. Praxe žáků z Česka v Německu koordinuje německá kancelář Tandemu, které se předkládá přihláška.

Evaluace, zprávy z praxe

Zprávy z praxe	vypracovávají po ukončení praxe žáci i partnerská zařízení (příp. doprovodná osoba). K vypracování slouží předloha Tandemu s otázkami.
Evaluace praxe	s praktikanty a zapojenými účastníky se doporučuje jak během praxe, tak i po návratu.
Europass mobilita	je certifikát, který obdrží každý praktikant po návratu z praxe. Jde o celoevropsky uznávaný doklad o absolvování zahraniční stáže. O jeho vystavení zažádá vysílající organizace na stránkách https://europass.cz/

Formuláře a termíny

Vyplněné formuláře si v originále ponechte ve složce projektu ve škole. **Tandemu je zašlete pouze emailem ve formátu pdf** (jen dva dokumenty je třeba dodat Tandemu v originále, viz tabulka níže).

do 31. října, do 31. března	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Přihláška (online vyplnění)
4 týdny před zahájením praxe	<ul style="list-style-type: none"> ▪ žádost zařízení B1 ▪ žádost praktikanta B2 a životopis ▪ formulář pro doprovodnou osobu B3 ▪ žádost pracoviště B4 ▪ program praxe, případně i program přípravných dnů
v prvních dnech praxe	<ul style="list-style-type: none"> ▪ obdržíte email k průběhu praxe
po ukončení praxe (nejpozději do 4 týdnů)	<ul style="list-style-type: none"> ▪ smlouva s praktikantem C ▪ doklad o využití finančních prostředků D (originál) ▪ zprávy praktikantů

	<ul style="list-style-type: none"> ▪ zpráva zařízení ▪ online evaluační formulář k přípravným dnům ▪ seznam praktikantů s podpisy (originál) ▪ 1 kopie vystaveného certifikátu Europass mobilita ▪ certifikát o absolvované praxi vystavený školou nebo podnikem (není povinné) ▪ tisková zpráva, odkazy na web, FB aj. ▪ fotodokumentace (jako příloha v e-mailu/odkaz na web s fotkami)
--	---

Virtuální mobilita – cesta k inkluzi

Od roku 2022 mohou být finančně podpořeny také virtuální mobility.

Cílová skupina	jsou účastníci česko-německých odborných praxí, kteří se nemohou účastnit fyzické mobility.
Žádost	je možné zaslat poptávku emailem kdykoli v průběhu roku. Na virtuální mobility se nevztahují termíny pro podávání žádostí.
Finanční příspěvek	<p>Pro účely finanční podpory je od realizátorů požadován časový a programový harmonogram projektu, popis cílů projektu a předpokládaných výsledků. Dále je zapotřebí vyčíslit náklady projektu. Konkrétní finanční podpora projektu v rámci virtuální mobility je na individuální domluvě realizátorů projektu s Tandemem a ČNFB.</p> <p>Uznatelné náklady:</p> <ul style="list-style-type: none"> • honoráře pro referenty • honoráře pro tlumočníky • honoráře pro jazykové animátory • technické vybavení • další náklady dle domluvy

Kontaktní údaje

Kancelář v Plzni	Západočeská univerzita v Plzni, Koordinační centrum česko-německých výměn mládeže Tandem, Riegrova 17, 306 14 Plzeň Tel.: +420 377 634 755 www.tandem-org.cz www.tandem-org.cz/praxe Mgr. Jarmila Půbalová +420 377 634 759 pubalova@tandem-org.cz
Kancelář v Regensburgu	Koordinierungszentrum Deutsch-Tschechischer Jugendaustausch Tandem Gesandtenstraße 10, 93047 Regensburg Tel.: +49 (0)941 58 55 70, www.tandem-org.de Kateřina Holišová +49 941 58557-13 holisova@tandem-org.de Stefanie Schreiber +49 941 58557-27 schreiber@tandem-org.de